

引导·链接·启示·积累

小学生新课标必读经典文库

主编：钟书

哈克贝利·费恩历险记

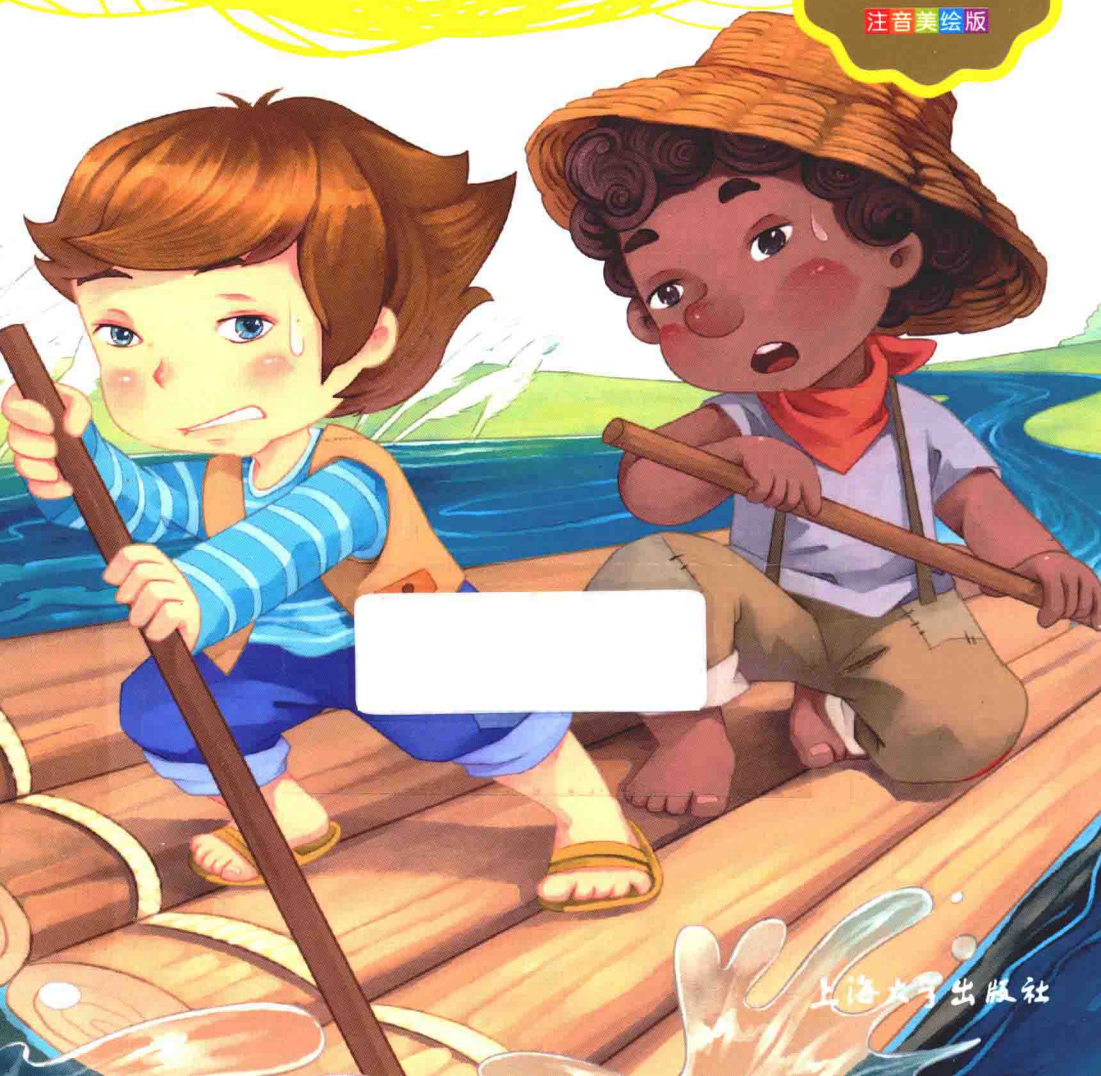
The Adventures of Huckleberry Finn

◎原著：(美国)马克·吐温

我最优阅

THE BEST
READING

注音美绘版



上海大学出版社

小学生新课标必读经典文库

哈克贝利·费恩历险记

The Adventures of Huckleberry Finn

◎原著：(美国)马克·吐温 ◎主 编：钟 书



引导 | 链接 | 启示 | 积累

我最优阅

THE BEST
READING

注音 美绘 版

上海大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

哈克贝利·费恩历险记 / 钟书主编. -- 上海 : 上海大学出版社, 2015.5

(我最优阅)

ISBN 978-7-5671-1627-6

I. ①哈… II. ①钟… III. ①儿童文学 - 长篇小说 - 美国 - 近代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第072465号

哈克贝利·费恩历险记

引导

链接

启示

积累

我最优阅
THE BEST
READING
注音美绘版

主 编 钟 书
责 编 王 聪
出 版 上海大学出版社
印 刷 日照昆城印业有限公司
(日照市北京路北段西侧)
开 本 670mm × 880mm 1/16
印 张 13
版 次 2015年9月第1版
印 次 2015年9月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5671-1627-6
定 价 13.80元

如有印、装质量问题影响阅读, 请直接与承印者联系调换。

目录

- 001 我的上流生活
- 008 加入“强盗帮”
- 017 爸爸找到了我
- 027 我的酒鬼爸爸
- 035 逃离爸爸的魔掌
- 042 完美的逃跑



- 050 遇见吉姆
- 061 离开小岛
- 070 破船上的坏人
- 080 善良的吉姆
- 089 吉姆不见了
- 097 我被收留了

目录

MULU

- 105 仇家的对决
112 遇到两个骗子
121 在小镇的经历
131 骗子们的戏剧
141 高超的骗术
150 把钱藏起来



- 161 骗局被揭穿了
171 遇到汤姆·索亚
181 营救吉姆
190 吉姆自由了
199 读后感

我的上流生活



zài tāng mǔ suǒ yà lì xiǎn jì zhōng wǒ hé tāng mǔ zhǎo dào le
在《汤姆·索亚历险记》中，我和汤姆找到了

qiáng dào cáng zài shān dòng zhōng de bǎo zàng fā le bǐ dà cái hòu lái wǒ
强盗藏在山洞中的宝藏，发了笔大财。后来，我

mén měi gè rén yōng yǒu le liù qiān kuài qián ér qiě dōu shì jīn bì wǒ men
们每个人拥有了六千块钱，而且都是金币。我们

xiào fǎng sà qí ěr fǎ guān fàng dài měi rén měi tiān dōu néng yǒu yí kuài qián de
效仿萨其尔法官放贷，每人每天都能有一块钱的

shōu rù yì nián xià lái yě néng jī zàn bù shǎo
收入，一年下来，也能积攒不少。

xiàn zài wǒ kāi qǐ le xīn de shēng huó wǒ jiù le dào gé lā
现在，我开启了新的生活——我救了道格拉

sī guǒ fu de mìng tā yīn cǐ shōu yǎng le wǒ bìng qiě hěn téng wǒ dàn zhè
斯寡妇的命，她因此收养了我，并且很疼我。但这

jiàn shì yì diǎn er dōu bú ràng rén kāi xīn yīn wèi tā zǒng xiǎng ràng wǒ xué huì
件事一点儿都不让人开心，因为她总想让我学会

yì xiē shàng liú shè huì de guī jǔ ér qiě yāo qiú wǒ chéng tiān dāi zài fáng
一些上流社会的规矩，而且要求我成天待在房

jiān li wǒ mèn de dōu kuài fā fēng le
间里，我闷得都快发疯了。

yì tiān wǒ zhǎo le gè jī huì cóng tā nà lǐ táo le chū lái chóng
一天，我找了个机会，从她那里逃了出来，重
xīn chuān shàng le pò làn de yī fu zuān jìn kōng kōng de táng tǒng lǐ jué
新穿上了破烂的衣服，钻进空空的糖桶里，觉
de hǎo wán jí le kě méi guò duō jiǔ tāng mǔ jiù zhǎo dào wǒ shuō tā yào
得好玩极了。可没过多久，汤姆就找到我，说他要
chéng lì yí gè qiáng dào bāng rú guǒ wǒ néng jì xù dāi zài dào gé lǎ sī
成立一个强盗帮，如果我还能继续待在道格拉斯
guǎ fu jiā xué guī ju tā jiù tóng yì wǒ rù huǒ wèi le néng jì xù gēn tāng
寡妇家学规矩，他就同意我入伙。为了能继续跟汤
mǔ zài yì qǐ wǒ zhǐ hǎo yòu huí qù le
姆在一起，我只好又回去了。

wǒ huí lái shí dào gé lǎ sī guǎ fu zhèng zhāo jí de sì chù zhǎo wǒ
我回来时，道格拉斯寡妇正着急地四处找我
ne kàn dào wǒ ān rán wú yǎng tā jī dòng de kū le tā yòu gěi wǒ zuò
呢，看到我**安然无恙**，她激动得哭了。她又给我做
le xīn yī fu ràng wǒ chuān de guī guī jǔ jǔ jì xù guò wǒ tǎo yàn de
了新衣服，让我穿得规规矩矩，继续过我讨厌的
nà zhǒng shēng huó
那种生活。

měi tiān chī fàn qián dào gé lǎ sī guǎ fu dōu huì dǎ líng yì tīng dào
每天吃饭前，道格拉斯寡妇都会打铃，一听到
líng xiǎng wǒ jiù bì xū mǎ shàng dào bìng qiě zài chī fàn qián tīng tā jī li
铃响，我就必须马上到，并且在吃饭前听她叽里
gū lū de niàn shàng yí duàn tā yǒu fàn qián dǎo gào de xí guàn
咕噜地念上一段，她有饭前祷告的习惯。

zhè tiān chī guo wǎn fàn hòu tā yòu gěi wǒ jiǎng shèng jīng lǐ miàn
这天吃过晚饭后，她又给我讲《圣经》里面

de gù shì shuō shí huà wǒ duì zhè xiē gù shì yì diǎn er xìng qù yě méi
的故事，说实话，我对这些故事一点儿兴趣也没有

yǒu kě shì wǒ gǎn xìng qù de shì er tā zǒng shì bù yǔn xǔ wǒ zuò
有，可是我感兴趣的事儿她总是不允许我做。

jǐ tiān hòu wǒ rěn bú zhù xiǎng chōu yān yú shì gào su le dào gé lǎ
几天后，我忍不住想抽烟，于是告诉了道格拉

sī guǎ fu rán ér tā jué de nà shì yì zhǒng bú jiàn kāng de xí guàn suǒ
斯寡妇。然而她觉得那是一种不健康的习惯，所

yǐ jiān jué bù tóng yì běn lái wǒ jué de tā yě xǔ shì duì de kě
以坚决不同意。本来我觉得她也许是对的，可

hòu lái wǒ fā xiàn tā zì jǐ yě zài xī bí yān
后来我发现她自己也在吸鼻烟。

dào gé lǎ sī guǎ fu yǒu gè mèi mei míng
道格拉斯寡妇有个妹妹名



jiào huá zhēn tā shì gè dài zhe yǎn jìng shòu ruò de yì zhí méi jié hūn de
叫华珍，她是个戴着眼镜、瘦弱的、一直没结婚的
lǎo gū niang bù jiǔ qián tā yīn wèi tài wú liáo le yú shì bān guò lái gēn
老姑娘。不久前，她因为太无聊了，于是搬过来跟
wǒ men yì qǐ zhù wèi le tǎo hǎo wǒ tā kāi shǐ jiāo wǒ xué xí kě wǒ
我们一起住。为了讨好我，她开始教我学习，可我
què jué de tā shì gù yì wéi nán wǒ yīn wèi tā jiāo de nà xiē gāi sǐ de pīn
却觉得她是故意为难我，因为她教的那些该死的拼
yīn wǒ yì diǎn er yě tīng bù dǒng tā měi cì dōu bī zhe wǒ xué yí gè xiǎo
音，我一点儿也听不懂。她每次都逼着我学一个小
shí cái yǔn xǔ wǒ xiū xi yì xiǎo huì er suí hòu hái yào jiē zhe xué
时，才允许我休息一小会儿，随后还要接着学。

yán lì de huá zhēn xiǎo jiě yí huì er gēn wǒ shuō hā kè bèi lì
严厉的华珍小姐一会儿跟我说：“哈克贝利，
bù néng bǎ jiǎo fàng zài nà lǐ yí huì er shuō hā kè bèi lì bǎ
不能把脚放在那里！”一会儿说：“哈克贝利，把
yāo tǐng zhí zhuān xīn yì diǎn er yí huì er yòu shuō hā kè bèi lì
腰挺直，专心一点儿！”一会儿又说：“哈克贝利，
bú yào zhè yàng dǎ hā qiān shēn lǎn yāo nǐ déi xiàng gè shēn shì yí yàng
不要这样打哈欠、伸懒腰，你得像个绅士一样！”

kàn wǒ **xīn bú zài yān** de yàng zi huá zhēn xiǎo jiě zhǐ hǎo gēn wǒ
看我 **心不在焉** 的样子，华珍小姐只好跟我
shuō bù rú wǒ hé nǐ jiǎng jiāng yǒu guān dì yù de shì qing
说：“不如我和你讲讲有关地狱的事情。”

wǒ hěn bù gāo xìng de shuō wǒ níng yuàn qù dì yù yě bù xiǎng
我很不高兴地说：“我宁愿去地狱，也不想

xué xí
学习！”



tā tīng le zhè jù huà hòu
她听了这句话后，

fēi cháng shēng qì qí shí wǒ bìng bù
非常生气。其实我并不

xiǎng dé zuì tā zhǐ shì xī wàng néng huàn gè huán
想得罪她，只是希望能换个环

jìng tā shuō nǐ yǐ hòu kě bù néng zài shuō zhè zhǒng
境。她说：“你以后可不能再讲这种

huà zhè shì zuì guo nǐ yǐ hòu shì yào qù tiān táng de
话，这是罪过，你以后是要去天堂的。”

shuō shí huà wǒ yì diǎn er yě bù jué de tiān táng yǒu shén me hǎo de
说实话，我一点儿也不觉得天堂有什么好的，

suǒ yǐ yě bù xiǎng nǚ lì rán ér yì tí dào tiān táng de huà tí huá zhēn
所以也不想努力。然而一提到天堂的话题，华珍

xiǎo jiě jiù lái le jīng shen tā jī hū xiǎng bǎ tā zhī dào de shì qing quán bù
小姐就来了精神，她几乎想把她知道的事情全部

gào su wǒ tā shuō zài tiān táng lì dà jiā shén me shì qing dōu bù yòng
告诉我。她说：“在天堂里，大家什么事情都不用



gàn kě yǐ yōu yǎ de sǎn bù
干，可以优雅地散步、

chàng gē huò tán qín ér qiě kě yǐ
唱歌或弹琴，而且可以

yì zhí zhè yàng
一直这样。”

wǒ wèn tā nà tāng mǔ huì bú huì qù tiān táng
我问她：“那汤姆会不会去天堂？”

tā shuō tāng mǔ lí qù tiān táng de zī gé hái chà de yuǎn
她说：“汤姆离去天堂的资格还差得远。”

tīng le zhè huà wǒ gèng bù xiǎng qù tiān táng le yīn wèi wǒ zhǐ xiǎng
听了这话，我更不想去天堂了，因为我只是

gēn tāng mǔ zài yì qǐ
跟汤姆在一起。

huá zhēn xiǎo jiě hǎo xiàng cún xīn gēn wǒ guò bú qù shì de měi tiān dōu
华珍小姐好像存心跟我过不去似的，每天都

yòng nà xiē kū zào de zhī shì lái zhé mó wǒ nà tiān wǎn shàng tā yòu pǎo
用那些**枯燥**的知识来折磨我。那天晚上她又跑

lái gěi wǒ shàng kè wǒ zhuāng zuò rèn zhēn de yàng zi tīng le hǎo jiǔ yì
来给我上课，我装作认真的样子听了好久，一

zhí dào wǒ shí zài jiān chí bú xià qù tā cái jiào hēi nú jí mǔ jìn lái zuò dǎo
直到我实在坚持不下去，她才叫黑奴吉姆进来做祷

● 单调，没有趣味

gào rán hòu wǒ cái bèi yǔn xǔ qù shuì jiào
告,然后我才被允许去睡觉。

huí dào fáng jiān hòu wǒ jué de fēi cháng xīn fán zěn me yě shuì bù
回到房间后,我觉得非常心烦,怎么也睡不
zháo wǒ zuò zài chuāng hu páng biān de yǐ zi shàng xī wàng néng xiǎng qǐ
着。我坐在窗户旁边的椅子上,希望能想起
yì xiē ràng rén kāi xīn de shì qing tiáo zhěng yí xià qíng xù kě shén me dōu
一些让人开心的事情,调整一下情绪,可什么都
méi yǒu xiǎng qǐ lái
没有想起来。

yòu guò le hǎo yí zhèn zǐ zhèn shàng de zhōng qiāo le shí èr xià jǐn
又过了好一阵子,镇上的钟敲了十二下,紧
jiē zhe wǒ tīng dào yuǎn chù chuán lái le yì shēng miāo wū de jiào
接着,我听到远处传来了一声“喵呜”的叫
shēng wǒ xīng fèn qǐ lái yīn wèi zhè shì tāng mǔ hé wǒ de àn hào wǒ yě
声。我兴奋起来,因为这是汤姆和我的暗号,我也
miāo wū le yì shēng jiē zhe pá chū chuāng hu liū jìn le shù lín
“喵呜”了一声,接着爬出窗户,溜进了树林。
zhè shí tāng mǔ zhèng zài nà lǐ děng zhe wǒ ne
这时,汤姆正在那里等着我呢!

知识拓展

《汤姆·索亚历险记》

这本书也是马克·吐温的作品,写了主人公汤姆·索亚因反对死板严格的家庭生活、厌烦学校里枯燥乏味的功课,从家里偷跑出来,和小伙伴哈克贝利·费恩一起冒险的故事。

U



“强盗帮”

tāng mǔ kàn wǒ lái le zhī hòu mǎ shàng hé wǒ qiāoqiāo de wǎng wài zǒu
汤姆看我来了之后，马上和我悄悄地往外走

qù wǒ men jìn liàng bù fā chū rèn hé shēng yīn bì miǎn bèi rén tīng dào
去，我们尽量不发出任何声音，避免被人听到。

zài jīng guò chú fáng de shí hòu wǒ yīn wèi tài guò jīn zhāng bù xiǎo xīn bèi
在经过厨房的时候，我因为太过紧张，不小心被

shù gēn bàn le yí xià jīng dòng le zuò zài chú fáng mén kǒu de hēi nú jī mǔ
树根绊了一下，惊动了坐在厨房门口的黑奴吉姆。

wǒ men liǎ dōu xià huài le gǎn jīn dūn xià yí dòng yě bù gǎn dòng
我们俩都吓坏了，赶紧蹲下，一动也不敢动。

jī mǔ tīng dào dòng jìng mǎ shàng zhàn qǐ lái wèn shì shéi shéi
吉姆听到动静，马上站起来问：“是谁？谁

zài nà lǐ
在那里？”

wǒ men shéi dōu bù kēng shēng tā tíng le yí huì er rán hòu cháo zhe
我们谁都不吭声，他停了一会儿，然后朝着

wǒ men zhè biān zǒu guò lái zhèng hǎo zhàn zài le wǒ gēn tāng mǔ zhōng jiān
我们这边走过来，正好站在了我跟汤姆中间。

guò le hěn cháng shí jiān wǒ men dōu bù gǎn fā chū rèn hé dòng jīng
过了很长时间，我们都不敢发出任何动静，

jí mǔ yòu shuō kuài diǎn er chū lái ba wǒ dōu tīng dào shēng yīn le rú
吉姆又说：“快点儿出来吧，我都听到声音了。如
guǒ nǐ bù chū lái wǒ jiù zuò zài zhè lǐ děng zhe
果你不出来，我就坐在这里等着。”

tā shuō wán hòu gān cuì kào zài le yī kē shù shàng zhàn le yí
他说完后，干脆靠在了一棵树上。站了一

huì er zhī hòu tā kàn hái shì méi yǒu rèn hé dòng jīng jiù
会儿之后，他看还是没有任何动静，就

zuò zài le wǒ gēn tāng mǔ zhōng jiān de kòng dì shàng
坐在了我跟汤姆中间的空地上。

tā de liǎng tiáo tuǐ shēn de hěn kāi qí zhōng yí
他的两条腿伸得很开，其中一

tiáo tuǐ dōu kuài pèng dào wǒ de tuǐ le
条腿都快碰到我的腿了。

zhèng dāng wǒ yóu yú cháng shí
正当我由于长时





● 没有办法可用

jiān méi yǒu huó dòng quán shēn fā yǎng wú jì kě shī de shí hòu tū rán
间没有活动，全身发痒，**无计可施**的时候，突然

tīng dào tā hū xī jiā zhòng tài bàng le tā shuì zháo le
听到他呼吸加重，太棒了，他睡着了！

tāng mǔ hé wǒ yòng àn hào jiāo liú le yí xià wǒ men liǎ jiù cóng tā
汤姆和我用暗号交流了一下，我们俩就从他

shēn biān qiāo qiāo de pá kāi le
身边悄悄地爬开了。

suí hòu wǒ men yán zhe huā yuán de wéi qiáng wǎng qián zǒu hěn kuài zǒu
随后，我们沿着花园的围墙往前走，很快走

dào le fáng zi duì miàn de shān dǐng shàng cóng zhè lǐ wǎng xià kàn wǒ fā
到了房子对面的山顶上。从这里往下看，我发

xiàn cūn zi lǐ zhǐ yǒu liǎng sān hù rén jiā hái liàng zhe dēng yì tiáo dà hé wéi
现村子里只有两三户人家还亮着灯，一条大河围

rào zhe cūn zi liú tǎng zhe
绕着村子流淌着。

wǒ men liǎ xià shān hòu qiáo hā bèi běn luó jié hái yǒu líng wài
我们俩下山后，乔·哈贝、本·罗杰，还有另外

liǎng gè nán hái zi yǐ jīng zài nà lǐ děng zhe le wǒ men yì qǐ shàng le
两个男孩子已经在那里等着了。我们一起上了

xiǎo chuán dà gài huá le liǎng yīng lǐ zhī hòu shàng le àn
小船，大概划了两英里之后上了岸。

tāng mǔ dài lǐng wǒ men zǒu jìn yí piàn xiǎo shù lín rán hòu ràng měi gè
汤姆带领我们走进一片小树林，然后让每个

rén fā shì jīn tiān fā shēng de shì qing bù néng gēn rèn hé rén shuō wǒ
人发誓——今天发生的事情不能跟任何人说。我

men hěn rèn zhēn de fā wán shì yǐ hòu tā lǐng zhe wǒ men dào le yí gè yǐn
们很认真地发完誓以后，他领着我们到了一个隐

mì de shān dòng qián tāng mǔ jǔ zhe là zhú wǒ men gēn zài hòu miàn zǒu
秘的山洞前。汤姆举着蜡烛，我们跟在后面，走
le dà yuē liǎng bǎi mǐ lǐ miàn huà rán kāi lǎng
了大约两百米，里面豁然开朗。

zán men de qiáng dào bāng tāng mǔ suǒ yà bāng jīn tiān jiù zài zhè
“咱们的强盗帮‘汤姆·索亚帮’今天就在这
lǐ chéng lì le xiǎng jiā rù de rén bì xū yòng zì jǐ de xiě qiān míng qǐ
里成立了，想加入的人必须用自己的血签名起
shì tāng mǔ zhèng zhòng qí shì de shuō
誓。”汤姆郑重其事地说。

dà jiā dōu diǎn tóu biǎo shì zàn tóng tāng mǔ qǔ chū le yī zhāng xiě zhe
大家都点头表示赞同，汤姆取出了一张写着
shì cí de zhǐ shàng miàn xiě dào měi gè chéng yuán dōu yào zhōng yú běn
誓词的纸，上面写道：“每个成员都要忠于本
bāng yán shǒu běn bāng de mì mì bèi pài qù de chéng yuán wán bù
帮，严守本帮的秘密……被派去的成员完不
chéng rèn wu bù néng chī fàn yě bù néng shuì jiào wán chéng rèn wu zhǐ hòu
成任务不能吃饭，也不能睡觉。完成任务之后，
yào zài tā men xiōng qián liú xià yí gè shí zì zhè shì běn bāng de biāo zhì
要在他们胸前留下一个十字，这是本帮的标志。
bú shì běn bāng de rén bù xǔ shǐ yòng zhè ge biāo zhì fǒu zé jiāng bèi chǔ
不是本帮的人，不许使用这个标志，否则将被处
yǐ zhòng fá
以重罚。”

yí gè nán hái jiē zhe shuō rú guǒ shéi bǎ jīn tiān de shì qing tòu
一个男孩接着说：“如果谁把今天的事情透
lù chū qù jiù bǎng le tā men quán jiā tāng mǔ jué de zhè ge zhǔ yì bù
露出去，就绑了他们全家。”汤姆觉得这个主意不

cuò yú shì jì le xià lái
错，于是记了下来。

hā kè bèi lì méi yǒu jiā shǔ nà gāi zěn me bàn ne běn luó jié
“哈克贝利没有家属，那该怎么办呢？”本·罗杰

shuō dào
说道。

tā bú shì yǒu gè fù qīn ma tāng mǔ shuō
“他不是有个父亲吗？”汤姆说。

hā kè bèi lì de fù qīn zǒng shì dào chù luàn pǎo hái chéng tiān hē
“哈克贝利的父亲总是到处乱跑，还成天喝

de làn zuì rú ní rán hòu pǎo dào zhū juàn lǐ shuì jiào
得烂醉如泥，然后跑到猪圈里睡觉。

xiàn zài wǒ men dōu yì nián duō méi yǒu jiàn
现在，我们都一年多没有见

guo tā le qiáo hā bèi shuō
过他了！”乔·哈贝说。

扶都扶不住
醉得瘫成一团，

